

# Amtsblatt

der Stadt Dommitzsch  
der Gemeinde Elsnig  
der Gemeinde Trossin



Jahrgang 27 • Nummer 9  
19. September 2018

## ► Inhalt

- Amtliche Bekanntmachungen (Beilage)
- Rund um die Verwaltung
  - Öffnungszeiten & Kontaktdaten der Stadt Dommitzsch Seite 2
  - Öffnungszeiten & Kontaktdaten der Gemeinde Elsnig Seite 2
  - Öffnungszeiten & Kontaktdaten der Gemeinde Trossin Seite 3
  - Wissenswertes Seite 3
  - Behörden informieren Seite 4
  - Sonstiges Seite 6
- Informationen für die Verwaltungsgemeinschaft
  - Bereitschaftsdienste Seite 6
  - Havarie-Notdienste Seite 7
  - Öffnungszeiten Mohren-Apotheke Seite 7
  - Kommunale Einrichtungen Seite 7
  - Jubilare Seite 10
  - Veranstaltungen Seite 11
  - Beiträge der Vereine Seite 12
  - Kirchliche Nachrichten Seite 17
  - Sonstiges Seite 18

### Nächste Ausgabe:

Mittwoch, den  
17. Oktober 2018

### Redaktionsschluss:

Dienstag, den  
2. Oktober 2018

**Eine lange Badesaison neigt sich dem Ende ...  
nun streckt der Herbst schon seine Fühler aus.**



### Septembermorgen

von Eduard Mörike  
*Im Nebel ruhet noch die Welt,  
noch träumen Wald und Wiesen.  
Bald siehst du, wenn der Schleier fällt,  
den blauen Himmel unverstellt,  
herbstkräftig die gedämpfte Welt  
im warmen Golde fließen.*

## Rund um die Verwaltung

### Öffnungszeiten und Kontaktdaten der Stadt Dommitzsch



#### Öffnungs- und Sprechzeiten der Stadtverwaltung und des Touristinformationszentrums

Montag	9:00 – 12:00 Uhr	
Dienstag	9:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 18:00 Uhr
<b>Mittwoch</b>	<b>geschlossen</b>	
Donnerstag	9:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 16:00 Uhr
Freitag	9:00 – 12:00 Uhr	

Anmeldungen sind unter 034223 43911 oder 034223 43924 möglich.

Eintritt:	Erwachsene:	1,00 €
	Schüler und Studenten	0,50 €

#### **Sprechzeiten der Bürgermeisterin**

Wir bitten um Terminvereinbarung unter 034223 43911  
Grundsätzlich werden Sprechzeiten am Dienstagnachmittag angeboten.

#### **Verzeichnis über E-Mail-Adressen:**

**Sekretariat:** rathaus@stadt-dommitzsch.de

Frau Ciezki

**Hauptamt:** hauptamt@stadt-dommitzsch.de

Frau Götz, Frau Rath, Frau Just,  
Frau Atzler, Herr Peters, Frau Bienwald

**Kämmerei:** kaemmerei@stadt-dommitzsch.de

Herr Busse, Frau Weiße, Frau Kürsten, Frau Henze, Frau Traube,  
Frau Rudl

**Bauamt:** bauamt@stadt-dommitzsch.de

Frau Sonntag, Frau Haugk, Frau Beckers, Herr Kurth

**Informationszentrum:** infocenter@stadt-dommitzsch.de

Frau Rath

#### **Öffnungszeiten der Bibliothek**

Montag u. Donnerstag: 13:00 – 18:00 Uhr

Dienstag u. Freitag: 10:00 – 15:00 Uhr

Mittwoch: geschlossen

Telefon: 034223 48701/Fax 034223 48700

E-Mail: bibliothek\_dommitzsch@t-online.de

#### **Öffnungszeiten des Museums der Stadt Dommitzsch**

Das Museum ist montags bis donnerstags von 09:00 Uhr bis  
14:00 Uhr geöffnet.

Das Museum kann nach rechtzeitiger Terminabsprache auch  
außerhalb der Öffnungszeiten besichtigt werden.

#### **Kindertagesstätte „4 Jahreszeiten“ Dommitzsch**

Leipziger Straße 74A

04880 Dommitzsch

Telefon: 034223 60580/Fax 034223 605846

E-Mail: kita-bachmann@hotmail.de

#### **Telefonverzeichnis der Stadtverwaltung Dommitzsch**

Vorwahl: 034223

Telefonnummer: 4390

Fax: 43919

#### **Bürgermeisterin**

Frau Karau über 43911

#### **Sekretariat**

Frau Ciezki 43911

#### **Hauptamt**

Frau Götz 43920

Frau Rath 43924

Frau Just 43922

Frau Atzler 43923

Herr Peters 43921

Frau Bienwald 43923

#### **Bau- und Wohnungswesen**

Frau Sonntag 43940

Frau Haugk, Frau Beckers 43941

Herr Kurth 43942

#### **Kämmerei**

Herr Busse 43930

Frau Weiße 43931

Frau Traube, Frau Rudl 43932

Frau Henze, Frau Kürsten 43933

### Öffnungszeiten und Kontaktdaten der Gemeinde Elsning



#### Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Elsning

##### **Bahnhofstraße 6 in Elsning**

Montag	9.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr - 16.00 Uhr
Freitag	<b>geschlossen</b>

Telefon: 034223 4400, Fax: 034223 44019

E-Mail: info@gemeinde-elsning.de

##### **Öffnungszeiten der Bibliothek**

##### **Bahnhofstraße 6 in Elsning**

- jeden Mittwoch 15.00 – 18.00 Uhr

##### **Kindertagesstätte „Weinskefrösche“**

##### **Triftweg 2 in Neiden**

Telefon: 03421 906201

E-Mail: kita.neiden1@t-online.de

## Öffnungszeiten und Kontaktdaten der Gemeinde Trossin



### Öffnungs- und Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung Trossin

Montag	10:00 – 12:00 Uhr
Dienstag	15:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	10:00 – 12:00 Uhr
Freitag	10:00 – 12:00 Uhr

#### Sprechzeiten Bürgermeister

Wir bitten um Terminvereinbarung unter 034223 40706 oder 40714.

Grundsätzlich werden am Dienstagnachmittag Sprechzeiten angeboten.

#### Telefonverzeichnis der Gemeinde Trossin

Vorwahl: 034223

Telefonnummer: 40706 oder 40714

Fax: 60085

#### Verzeichnis über E-Mail-Adressen

Bürgermeister: buergermeister@gemeinde-trossin.de

Herr Herbert Schröder

Sekretariat: sekretariat@gemeinde-trossin.de

Frau Standfest

Hauptamt: amtsblatt@gemeinde-trossin.de

Frau Klausnitzer

#### Kindertagesstätte „Biberburg“ Trossin

Vorwahl: 034223

Telefonnummer: 40381

E-Mail: sekretariat@gemeinde-trossin.de

## Wissenswertes

### Bekanntgabe des Ortsvorstehers

Die nächste Sprechstunde durch den Ortsvorsteher für die Einwohner der Ortsteile Wörblitz, Greudnitz und Proschwitz wird im Vereinshaus Wörblitz am

**Mittwoch, 26. September 2018, 17.00 Uhr** durchgeführt.

*Patrick Marzog*  
Ortsvorsteher



### Bekanntgabe der Friedensrichterin

Der nächste Sprechtag findet am 18. Oktober in der Zeit von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr im Rathaus der Stadt Dommitzsch im Zimmer 8 statt.

*Gisela Rummel*  
Friedensrichterin



### Polizeistandort Dommitzsch, Weidenhainer Weg 16

Sprechzeiten: Mittwoch und Freitag, 10:00 bis 12:00 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung.

Ansprechpartnerin: Frau Herrnkind  
Telefon: 034223 45561  
Mobil: 0173 9618304

## Ausschreibung Grundstücksverkauf

Die Stadt Dommitzsch beabsichtigt das Grundstück in - 04880 Dommitzsch, **Straße des Friedens 9 und 10** zu verkaufen.

Das Grundstück liegt in der Gemarkung Dommitzsch, Flur 12, Flurstück Nr. 39/18 und umfasst eine Fläche von insgesamt ca. 12.000 m<sup>2</sup>. Zum Verkauf stehen die zwei Wohnblöcke mit Sport-/Freizeit- und Erholungsfläche, wobei auch eine Teilung dieser Fläche möglich wäre. Es handelt es sich um zwei Wohnblöcke mit je 40 Wohneinheiten, aus dem Baujahr 1975 und diese sind seit 2009 leer stehend. Die Bausubstanz ist stark sanierungsbedürftig. Ihr Angebot sollte mindestens den aktuellen Bodenrichtwert erreichen.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an die Stadt Dommitzsch – Bauamt –, Markt 1, 04880 Dommitzsch, (03421 43940).

## Information aus dem Bauamt

Wir möchten die Gelegenheit nutzen Sie über den Arbeitsstand zum Bau der Anbindung des Gewerbegebietes Süd an die B 182 zu informieren.

Seit dem 1. Spatenstich im April 2017 ist hier viel passiert. Die Anbindung des Gewerbegebietes Dommitzsch Süd an die Bundesstraße B 182 ist für die Region und das Gewerbegebiet von großer Bedeutung.

Als erstes wurde der Kreisverkehr errichtet, welcher bereits im August 2017 fertig gestellt wurde und die Verkehrsfreigabe erfolgte zeitnah.

Danach wurde anschließend die freie Strecke mit einer Länge von ca. 1.430 m als Gemeinschaftsprojekt zwischen der Stadt Dommitzsch und der Gemeinde Elsnig gebaut. Auf Grund der Querung der Ausbaustrecke mit der Gleisanlage wurde diese ebenfalls nach den technischen Anforderungen hergestellt.

Parallel zum Ausbau wurden auch archäologische Untersuchungen durchgeführt, welche auch zu einem zwischenzeitlichen Baustopp geführt haben. Denn beim Bau der Erschließungsstraße wurden Siedlungsreste aus der Bronzezeit entdeckt. Dieser Fund führte zu einer Umplanung. Die Fahrbahn wurde nun um ca. 40 cm höher gelegt als geplant.

Im Juli dieses Jahres wurde der 2. Bauabschnitt auf dem Gebiet der Stadt Dommitzsch und Gemeinde Elsnig fertiggestellt und bautechnisch abgenommen.

Der 3. Bauabschnitt umfasst den Knotenausbau auf der B 182. Bei der ursprünglichen Planung wurde davon ausgegangen, dass eine provisorische Anbindung an die 182 erfolgt, da diese durch den Baulastträger zu einem späteren Zeitpunkt ausgebaut werden würde.

Auf Grund der Aufstellung Bundesverkehrsplanes 2030 wurden die Prioritäten an den Bundesstraßen neu festgelegt.

Aus diesem Grund wird nun der Knotenausbau nach den geltenden Regelungen für den Ausbau von Bundesstraßen gleich erfolgen. Dies bedeutete, dass das Planungsbüro eine neue Planung durchführen musste, welche von den zuständigen Behörden zu genehmigen ist. 2017/2018 hat das Planungsbüro an der Planung einer „neuen Kreuzung“ gearbeitet. Gegenwärtig liegt der Entwurf der Genehmigungsplanung vor und wird mit den zuständigen Behörden, insbesondere mit dem Träger der Baulast dem Landesamt für Straßenbau und Verkehr abgestimmt und nach den gesetzlichen Anforderungen geprüft. Für den Kontenausbau sind auch noch Grundstücksankäufe notwendig.

Nach Abschluss der Prüf- und Genehmigungsphase dieses 3. Bauabschnittes „Knotenausbau“ werden die Fördermittel beim Zuwendungsgeber beantragt. Erst nach Erhalt der zusätzlichen Fördermittel kann mit dem Ausbau dieses 3. Bauabschnittes begonnen werden.

Aus heutiger Sachkenntnis wird eingeschätzt, dass im nächsten Jahr mit dem Knotenausbau begonnen werden kann. Bis zur endgültigen Fertigstellung der Erschließungsstraße kann diese Baumaßnahme für den allgemeinen Verkehr jedoch nicht freigegeben werden, da die Sicherheiten im Kreuzungsbereich dies nicht zulassen.

## Weihnachtsbaum für den Marktplatz in Dommitzsch gesucht!

Wer spendet einen Weihnachtsbaum für den traditionellen Weihnachtsmarkt in Dommitzsch?

Er sollte max. 6 bis 7 m hoch, gleichmäßig gewachsen und so zugänglich sein, dass er ohne Schaden zu verursachen gefällt und abtransportiert werden kann. Die Stadtverwaltung Dommitzsch übernimmt das Fällen und den Transport des Baumes.

Bitte melden Sie sich bis 30. Oktober 2018 bei der Stadtverwaltung Dommitzsch unter der Rufnummer 0173 3584467, Hr. Kurth.

Vielen Dank vorab.



## Behörden informieren

### Der AZV „Sachsen-Nord“ Dommitzsch informiert!

#### Grundhafter Ausbau der Dahlenberger Straße in Wörblitz (K 8901)

#### Niederschlagswasser aus den Anliegergrundstücken:

Im Zusammenhang mit dem geplanten Ausbau der Dahlenberger Straße in Wörblitz möchten wir darauf hinweisen, dass der Landkreis Nordsachsen im nächsten Jahr die Dahlenberger Straße (K 8901) in Wörblitz, grundhaft ausbauen wird.

Der Ausbau wird sowohl die Straße, als auch die Nebenanlagen umfassen. Im Straßenkörper wird durch den Straßenbaulastträger ein Regenwasserkanal errichtet, der ausschließlich zur Ableitung des Niederschlagswassers der Straßenfläche und der Nebenanlagen dienen wird. Die Ableitung von Niederschlagswasser aus den Grundstücken auf die Straße ist dann nicht mehr möglich. Insbesondere die Anlieger von deren Grundstücken gegenwärtig Niederschlagswasser auf die Dahlenberger Straße abgeleitet wird, sollten bereits jetzt Vorkehrungen treffen, das auf dem eigenen Grundstück anfallende Niederschlagswasser auf eigenem Grundstück zu versickern oder für andere Zwecke zu nutzen.

Dommitzsch, den 04.09.2018

Geithner  
Geschäftsführer AZV



Landkreis Nordsachsen

Landratsamt Nordsachsen, Bereich Landrat, Amt für  
Wirtschaftsförderung und Landwirtschaft, SG Landwirtschaft,  
04855 Torgau

Torgau, den 14.09.2018

Telefon: (03 42 1) 7 58 10 81  
Fax: (03 42 1) 7 58 85 10 81  
eMail: Lisa.Szymanski@lra-nordsachsen.de  
Bearbeiter: Frau Szymanski  
Haus/Zimmer: Flügel C, Zi. 424  
Aktenzeichen: 043/Szy/780,21  
Reg.-Nr.: 494/2018

## Öffentlicher Hinweis

### Information an Landwirte und Landwirtschaftsbetriebe

Die Untere Landwirtschaftsbehörde hat über die Genehmigung zum Verkauf der nachstehenden Grundstücke nach dem Grundstückverkehrsgesetz (GrdstVG vom 28. Juli 1961, zuletzt geändert am 17. Dezember 2008) zu entscheiden:

Gemarkung (Gemeinde)	Flurstücks-Nr.	Größe in ha	Nutzungsart gem. Angaben im Vertrag / Katasterkarte
Trossin Flur 8 (Gde. Trossin)	78/15	0,6569	Landwirtschaftsfläche
Trossin Flur 8 (Gde. Trossin)	78/19	0,0292	Landwirtschaftsfläche

Leistungsfähige landwirtschaftliche Unternehmen, die zur Aufstockung ihres Betriebes am Erwerb der Grundstücke interessiert wären, wird Gelegenheit gegeben, dem Landratsamt Nordsachsen, Amt für Wirtschaftsförderung und Landwirtschaft, bis zum 27.09.2018 ihr Erwerbsinteresse schriftlich zu bekunden und mitzuteilen, welchen Preis sie bei einer eventuell gegebenen Erwerbsmöglichkeit anbieten würden.

Vorsorglich wird darauf hingewiesen, dass die Mitteilung eines Erwerbsinteressenten keinerlei Erwerbsansprüche begründet und den Absender nicht zum Beteiligten am Verwaltungsverfahren macht.



Rentsch  
SGL Landwirtschaft

Kein Zugang für elektronisch signierte sowie für verschlüsselte elektronische Dokumente

ABDRUCK



## Teilnehmergemeinschaft Süptitz

Der Vorstandsvorsitzender

### Ländliches Neuordnungsverfahren Süptitz

Gemeinde: Dreiheide

Landkreis: Nordsachsen

Die **Teilnehmergemeinschaft Süptitz** hat im Flurbereinigungsverfahren Süptitz den Plan über die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen nach § 41 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) aufgestellt. Hiermit erfolgt die

#### Bekanntmachung der Ladung und Auslegung

##### - Plan nach § 41 FlurbG -

Der Vorstand der **Teilnehmergemeinschaft Süptitz** lädt die Beteiligten des Flurbereinigungsverfahrens Süptitz – dies sind gemäß § 10 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) die Eigentümer und Erbbauberechtigten im Verfahrensgebiet sowie die Nebenbeteiligten am Flurbereinigungsverfahren Süptitz (§10 Nr.2 FlurbG) oder ihre gesetzlichen Vertreter und Bevollmächtigten - zu einer

#### Teilnehmersammlung

Versammlungsort: Mehrzweckraum der freiwilligen Feuerwehr Süptitz OT Süptitz, Am Gewerbepark, 04860 Dreiheide

Versammlungstermin:

Donnerstag, den 11. Oktober 2018, 18.00 Uhr

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Bericht zum derzeitigen Verfahrensstand
3. Vorstellung des Plans nach § 41 FlurbG
4. Sonstiges ein.

Im Anschluss an die Teilnehmersammlung erfolgt die

#### Auslegung

des Plans über die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen nach § 41 FlurbG zum Zwecke der Unterrichtung der Öffentlichkeit über:

Planungen der Teilnehmergemeinschaft im Verfahrensgebiet

Umweltauswirkungen und Umweltverträglichkeit

Widmungen von Straßen nach dem Sächsischen Straßengesetz

#### Auslegungsorte:

Gemeindeamt in Süptitz

Schulstraße 4

04860 Süptitz

Landratsamt Nordsachsen

Amt für Ländliche Neuordnung

Zimmer 312

Dr.-Belian-Str. 5

04838 Eilenburg

**Auslegungszeitraum:** 12. Oktober 2018 bis 09. November 2018

#### Zeiten der Einsichtnahme:

während der allgemeinen Sprechzeiten

- Die ausliegenden Unterlagen können durch jedermann eingesehen werden.
- Äußerungen zu den Planunterlagen können schriftlich oder zur Niederschrift bis zu 2 Wochen nach Ende der Auslegungsfrist vorgebracht werden bei der:  
Teilnehmergemeinschaft Süptitz  
beim Landratsamt Nordsachsen  
Dr.-Belian-Straße 5  
04838 Eilenburg  
(Ansprechpartner Herr Schäfer 03421 758-3236 und Frau Bleisch 03421 758-3269)
- Rechtsansprüche werden durch die Einbeziehung der Öffentlichkeit nicht begründet.

Eilenburg, den 28. August 2018

gez. Schäfer

Vorsitzender des Vorstandes

Der Teilnehmergemeinschaft Süptitz

## Telekom wirbt bei nordsächsischen Immobilienbesitzern um Mitwirkung beim Ausbau des Glasfasernetzes

Damit die Einwohnerinnen und Einwohner des Landkreises Nordsachsen möglichst umfassend in den Genuss schneller Glasfaser-Anschlüsse kommen können, benötigt die Telekom die Zustimmung der jeweiligen Grundstückseigentümer. Alle Grundstückseigentümer in den Ausbaubereichen werden dazu in den kommenden Wochen von den Kommunen angeschrieben. Für Grundstücke, zu denen die Einwilligung vorliegt, wird die Telekom im Zuge des Ausbaus im Landkreis Nordsachsen einen Glasfaser-Anschluss bis ins Haus errichten - ohne weitere Kosten. Für den Auf- und Ausbau dieses leistungsstarken Glasfasernetzes im Landkreis ist die aktive Mitwirkung aller Immobilieneigentümer wichtige Grundvoraussetzung. Denn um in den Genuss dieser hohen Internet-Geschwindigkeiten zu kommen, sind auch Umbauarbeiten am und in jedem Haus im Ausbaubereich bis hinter die Wohnungstür nötig. Diesen Arbeiten müssen die Eigentümer ausdrücklich schriftlich zustimmen. Das Schreiben informiert, was zu tun ist, um die Immobilie ans Glasfasernetz anzuschließen. Dabei gibt es Fristen zu beachten, damit der Glasfaser-Anschluss hergestellt werden kann. In den 6 Ausbaucustern werden im September und Oktober jeweils zwei Eigentümer- und Bürgerberatungen Antworten auf Fragen ermöglichen.

Landrat Kai Emanuel hatte mit Mandat des Kreistages Anfang Juli den Zuschlag zugunsten der Telekom Deutschland GmbH für den Großteil des Glasfaserausbaus mit superschnellen Internetanschlüssen im Landkreis erteilt. Bis Ende 2020 werden davon fast 43.300 Haushalte und Unternehmen in 28 nordsächsischen Kommunen profitieren.

Die Anschlüsse bieten eine Geschwindigkeit von bis zu 1 Gigabit pro Sekunde (Gbit/s) beim Herunterladen und bis zu 500 Mbit/s beim Heraufladen an. Dafür wird die Telekom fast 833 km Glasfaser verlegen. Dabei wird auch das moderne Trenching-Verfahren eingesetzt. Es ist zeitsparend, nachhaltig und kosteneffizient im Ausbau, führt zu kürzeren Bauzeiten und somit zu weniger Belastungen für die Anwohner. Bisher wurden die Telefon- und Internetsignale auf dem letzten Stück zwischen dem Verteilerkasten auf der Straße und dem Wohnungsanschluss auf einer Kupfer-Leitung übertragen. Im Kupferkabel nimmt die Geschwindigkeit mit zunehmender Länge des Kabels ab. Beim Glasfaser-Ausbau wird die Glasfaser-Leitung bis in die Wohnung oder ins Haus verlegt und endet erst hinter der Wohnungstür. Die Technik wird als "Fibre to the Home" (FTTH) bezeichnet - auf Deutsch: "Glasfaser bis in die Wohnung oder bis ins Haus".

Kupferkabel gibt es zukünftig also in diesem Telefonnetz nicht mehr; die Signale werden optisch übertragen. Für den Ausbau des Glasfasernetzes nutzt die Telekom vorhandene Leitungswege, Schächte, Leerrohre oder Sammelkanäle. Tiefbauarbeiten werden nur dort stattfinden, wo es nötig ist. Die Telekom beauftragt für die Arbeiten einheimische Firmen und sichert so Wertschöpfung und Arbeitsplätze in der Region. Mit dem Glasfaser-Anschluss haben die Bürgerinnen und Bürger, die im Ausbaubereich wohnen, über eine einzige Leitung den schnellsten Zugriff auf das Internet. Darüber hinaus könnten sie über die Leitung das TV-Angebot Entertain nutzen mit dreidimensionalem Fernsehen (3D), hochauflösenden Filmen sowie einer Online-Videothek und zeitversetztem Fernsehen. Glasfaser bietet die ideale Basis für zukünftige Dienste und Anwendungen wie Telemedizin, der Gebäudeautomation privater Wohnhäuser (Lichtsteuerung, Alarmanlagen, Heizungs- und Jalousien-/Rolladen-Steuerungen etc.), Online- Fortbildungen (E-Learning) und die elektronische Übermittlung des Stromverbrauchs (Smart Metering).

Auch Arbeiten via Home Office oder Videokonferenzen werden mit Glasfaser-Anbindung noch schneller und einfacher. Außerdem sind Glasfasern im Vergleich zu Kupferkabeln widerstandsfähiger gegen Störungen und altern nicht. Eine Immobilie mit Glasfaser ist für die Zukunft bestens gerüstet und eine Infrastruktur-Entscheidung für die nächsten 40 bis 50 Jahre.

## Sonstiges

### Ehrlicher Finder gesucht,

der am 01.09.2018 zum Feuerwehrfest in Trossin mein Portemonnaie gefunden hat oder Hinweise geben kann, wo ich meine Papiere wieder finde.

Bitte bei Gemeinde Trossin oder unter 034223 60094 melden.

Das enthaltene Geld, kann als Finderlohn behalten werden.

## Informationen für die Verwaltungsgemeinschaft

### Bereitschaftsdienste

#### Bitte beachten!

**Der kassenärztliche Bereitschaftsdienst steht für Sie wie folgt zur Verfügung:**

<b>Täglich von</b>	<b>19:00 – 07:00 Uhr</b>
<b>Mi. + Fr. von</b>	<b>14:00 – 07:00 Uhr</b>
<b>Sa., So. und Feiertag:</b>	<b>07:00 – 07:00 Uhr</b>

Informationen über Bereitschaftsdienste von Ärzten, Zahnärzten und Apotheken für unsere Region erhalten Sie unter den **Rufnummern: 116117**

#### Zahnarztpraxis: Dr. Diethild Walther

August-Bebel-Straße 19,  
04880 Dommitzsch

**Telefon:** 034223 40643



#### Öffnungszeiten der Praxis:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr sowie 15.00 Uhr - 18.00 Uhr
Dienstag	08.00 Uhr - 13.00 Uhr
Mittwoch	08.00 Uhr - 12.00 Uhr sowie 15.00 Uhr - 18.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 13.00 Uhr
Freitag	08.00 Uhr - 13.00 Uhr

**Urlaub vom 08.10.2018 bis 12.10.2018**

#### Zahnarztpraxis:

**Silvio Schmidt**

Martinikirchhof 10, 04880 Dommitzsch

**Telefon:** 034223 609733

Montag	08.00 Uhr - 08.30 Uhr Schmerzprechstunde
Dienstag	08.30 Uhr - 12.00 Uhr sowie 14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Mittwoch	nur nach Vereinbarung
Freitag	08.30 Uhr - 12.00 Uhr

**Urlaub vom 08.10.2018 bis 19.10.2018**

### Sprechzeiten der Arztpraxen

#### Arztpraxis:

**Dipl.-Med. Frank Buchold,**

**Facharzt für Allgemeinmedizin**

August-Bebel-Straße 19, 04880 Dommitzsch

**Telefon:** 034223 40291,

**Mobil:** 0171 8513646

#### Öffnungszeiten der Praxis:

Montag	7.00 - 11.00 sowie 15.00 - 18.00 Uhr
Dienstag	7.00 - 11.00 sowie 15.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	7.00 - 11.00
Donnerstag	7.00 - 11.00 sowie 15.00 - 18.00 Uhr
Freitag	7.00 - 11.00 sowie 13.00 - 15.00 Uhr – Außenstelle Weidenhain und nach Vereinbarung



#### Arztpraxis: Dr. med. Kristin Hontzek, Fachärztin für Allgemeinmedizin

Leipziger-Straße 24b, 04880 Dommitzsch

(**Telefon** 034223 40292)

**Mobil:** 0170 4729863,

**E-Mail:** hausarztpraxishontzek@gmx.de)

#### Öffnungszeiten der Praxis:

Montag	7.30 - 12.30 sowie 15.00 - 18.00 Uhr
Dienstag	7.30 - 13.00 Uhr (nachmittags in dringenden Fällen bitte auf Mobilnummer)
Mittwoch	7.30 - 13.00 Uhr
Donnerstag	7.30 - 12.30 sowie 15.00 - 18.00 Uhr
Freitag	7.30 - 12.30 Uhr

Die ärztlichen Sprechzeiten weichen von den Öffnungszeiten ab. Bitte vereinbaren Sie hierfür in jedem Fall einen Termin.

#### **Servicetelefon:**

zum Bestellen von Dauerrezepten und Routineüberweisungen: 034223 619622

*Die Grippe-Impfsaison beginnt!*

**Grippe-Impfungen** sind zu folgenden Zeiten **ohne Voranmeldung** möglich:

Montag – Freitag zwischen 11 und 12 Uhr

Montag und Donnerstag zwischen 16 und 17 Uhr

**Urlaub vom 08.10.2018 bis 19.10.2018**

(Vertretung durch Herrn Dipl.-Med. Frank Buchold)

### Tierarztpraxis Dr. Andreas Arndt

Fachtierarzt für Klein- & Heimtiere

Steinweg 2

04860 Torgau

Tel. 03421 712033

#### Öffnungszeiten:

Mo. - Do. 10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr

Fr. 10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr

Sa. 15.00 - 17.00 Uhr

Außerhalb der Sprechstunde nach Terminvereinbarung.

Bereitschaftsdienst: 12.10.2018 – 18.10.2018

Den aktuellen Bereitschaftsplan finden Sie auch auf unserer Homepage [www.tierarztpraxis-in-torgau-steinweg2.de](http://www.tierarztpraxis-in-torgau-steinweg2.de).

### Tierarztpraxis für Klein- und Heimtiere

**Dr. Silke Geßwein**

**Straße der Jugend 17,**

**04880 Dommitzsch**

**Telefon: 034223 48403, Mobil: 0172 3465547**

#### Sprechzeiten:

Mo. – Do. 09.00 Uhr – 11.00 Uhr

Mo., Mi., Do., Fr. 14.30 Uhr – 17.30 Uhr

Sa. nach kurzfristiger Terminabsprache

**Bereitschaftsdienst: 05.10.2018 – 11.10.2018**

In Notfällen auch außerhalb der Sprech- und Bereitschaftszeiten bitte anrufen.

### Havarie-Notdienste

Seit 28. Juni 2016 ist die Integrierte Rettungsleitstelle Leipzig für unseren Bereich zuständig.

Die Notrufnummer **112** bleibt bestehen. Sie wird für das Gebiet des Landkreises Nordsachsen automatisch auf die IRLS Leipzig umgeleitet.

Die Rufnummer für die Organisation des Krankentransportes ist unter der 0341 19222 erreichbar.

#### Störungsdienst – Wasserversorgung

Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung Torgau-Westelbien

Am Wasserturm 1, 04860 Torgau

Bereitschaftsdienst: Telefon 0163 743 6201

#### Störungsdienst – Abwasser

AZV Sachsen-Nord Dommitzsch (24 h)

Telefon 0160 96237220

AZV Sachsen-Nord Dommitzsch, (während der Dienstzeit)

Telefon 034223 41646

Fäkalentsorgung ALBA (während der Dienstzeit)

Telefon 034927 70028

#### Störungsdienst – Stromversorgung

enviaM – Mitteldeutsche Energie AG

Telefon: 0800 2305070

#### Störungsdienst – Gasversorgung

Mitteldeutsche Gasversorgung GmbH

Filderstädter Straße 6 04758 Oschatz

Telefon 03435 67110

Montag von 7.00 Uhr bis 15.30 Uhr

Dienstag von 7.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Mittwoch-Freitag von 7.00 Uhr bis 15.30 Uhr

Außerhalb der Dienstzeit:

Leitstelle Leipzig: Telefon 0180 22009

#### Störungshotline MITNETZ GAS

Telefon: 0800 2200922

kostenfrei, 24 Stunden erreichbar

### Kommunale Einrichtungen

#### Informationen der Stadtbibliothek



#### Neuerwerbungen – (Auswahl)

Wladimir Kammer: Die Kreuzfahrer: Eine Reise in vier Kapiteln.

Minette Walters: Die letzte Stunde: historischer Roman.

Dora Heldt: Drei Frauen am See: Roman.

Jean-Luc Bannalec: Bretonische Geheimnisse (Kommissar Dupin; Band 7).

Andrea Camilleri: Jagd nach einem Schatten: Roman.

Patricia Koelle: Das Meer in deinem Namen: (Ostsee-Trilogie; Band 1).

Veit Etzold: Darkweb: Wenn alles umsonst ist, bist du der Preis: Roman.

Andreas Franz; Daniel Holbe: Blutwette: Julia Durants neuer Fall.

Helene Sommerfeld: Die Ärztin - Das Licht der Welt: Roman.

Sabrina Qunaj: Die fremde Prinzessin (Geraldines; Band 4).

Otto Waalkes: Kleinhirn an alle: die große Ottobiografie.

Sybille Günther: Snoezelen: Traumstunden für Kinder.

Petra Köpping: Integriert doch erst mal uns!: Eine Streitschrift für den Osten.

#### DER BIBLIOTHEKSSOMMER WAR HEISS!



... ob beim Besuch der LeseHelden aus Trossin ...



... oder bei der Ferienveranstaltung mit der Hexe Mini ...



... am ausgefallensten war die Buchrückgabe mit dem Handwagen ...

Text u. Bilder: M. Linke

### Öffnungszeiten Mohren-Apotheke

August-Bebel-Straße 19  
04880 Dommitzsch  
Telefon: 034223 40289  
Fax: 034223 40698



Montag – Freitag	07.15 – 12.30 Uhr
und	15.00 – 18.00 Uhr
Sonnabend	08.30 – 11.00 Uhr



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Ines Fröhlich

Ihre Medienberaterin vor Ort

**0171 4144032**

Fax: 03535 489-240 | ines.froehlich@wittich-herzberg.de

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

## Vereinbarungen über Nachbarschaftshilfe abgeschlossen

Am 30.08.2018 wurde im Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Dommitzsch die Vereinbarung über Nachbarschaftshilfe bei Brandschutz und Hilfeleistung zwischen der Stadt Bad Schmiedeberg und der Stadt Dommitzsch besiegelt. Dies nahm auch gleich Bürgermeister Herbert Schröder, Gemeinde Trossin, zum Anlass und schloss ebenfalls gleiche Vereinbarung mit der Stadt Bad Schmiedeberg ab.

Selbige Vereinbarung schloss die Stadt Dommitzsch im vorigen Jahr bereits mit der Stadt Annaburg ab. Eine unbürokratische und schnelle Hilfe ist somit nun auch zwischen Bad Schmiedeberg und Dommitzsch, aber auch zwischen Bad Schmiedeberg und Trossin mit den jeweiligen Ortsteilen möglich. Die länderübergreifende Zusammenarbeit wurde wieder ein Stück weit erleichtert.

Sollte es zum Ernstfall kommen, kann nun Verstärkung aus dem Nachbarland angefordert werden. Aber auch gemeinsame Übungen zu verschiedenen Gefahrenlagen sollen die Zusammenarbeit der einzelnen Feuerwehren stärken.



## Jugendfeuerwehrtag der Jugendfeuerwehren der Gemeinde Trossin

Am 28.07.2018 war es wieder soweit, an dem letzten Juliwochenende trafen sich die Jugendfeuerwehren aus Falkenberg, Roitzsch und Trossin, zu unserem jährlichen Jugendfeuerwehrtag. Die einzelnen Ortsjugendwehren trafen sich 7.30 Uhr in ihren Gerätehäusern um anschließend in der Roitzscher Feuerwache ein gemeinsames Frühstück einzunehmen. Bei frischen Brötchen mit Marmelade, Käse und Wurst konnte sich für den bevorstehenden Tag gestärkt werden. Nach dem ausgiebigen Frühstück sammelten wir uns und fuhren mit den 4 MTWs der Gemeinde Trossin in den Freizeitpark Torgau. Dort angekommen konnten wir uns am Trampolin, der Mini Golfanlage und an der Sommerrodelbahn austoben. Da das Gelände des Freizeitparks in einem Wäldchen liegt konnte man es bei diesen sommerlichen Temperaturen aushalten. Da vom Schlitten ziehen alle hungrig waren machten wir uns gegen 12.30 Uhr wieder auf den Weg Richtung Roitzsch, wo bereits Erbsensuppe für uns bereit stand. Am Nachmittag fuhren wir bei schönstem Sommerwetter zum See, wo wir alle gemeinsam badeten. Zwischen dem Planschen im kühlen Nass aßen wir noch den mitgebrachten Kuchen und gönnten uns die eine oder andere Brause. Die Bäckerei Nietzelt feuerte extra für uns zum Samstagabend nochmal den Ofen an um uns leckere Pizza zu bereiten, die wir abholten und uns dann schmecken ließen. Wer sich danach noch bewegen konnte spielte Fußball, Zweifelderball oder auf dem Spielplatz. So war auch schon der interessante, spaßige, warme und schöne Tag vorüber, gegen 21.30 Uhr wurden die ersten Kinder abgeholt und der Rest machte sich mit seinen MTWs auf den Heimweg. Ein Dank an alle unterstützenden Eltern, Kameraden und -innen und Helfer.



## Informationen der Kitas

### Hortreport



### Sommerferien 2018

Viel zu schnell vergingen 6 abwechslungsreiche Ferienwochen im Dommitzschener Hort. Unterschiedliche Themenwochen gestaltet durch die Erzieher und mit Unterstützung einer Vielzahl ehrenamtlicher Helfer aus Dommitzsch und Umgebung, hinterließen bleibende Eindrücke bei Groß und Klein.

Unsere Ferien begannen unter dem Thema „Sport, Spiel, Ferienspaß“ Höhepunkt dieser Woche waren unter anderem der Besuch der Kegelbahn sowie der Fahrradverkehrstag des ADAC. Wir bedanken uns bei Frau und Herrn Rudolf und bei Herrn Freidank vom ADAC.

Seit mehreren Jahren verbringen wir unsere 2. Ferienwoche im Waldbad. Jeden Tag machten sich viele Kinder und ihre Erzieher mit dem Fahrrad auf den Weg dorthin. Wir verbrachten beim Baden, Rutschen, Boot fahren, Sandspielen und einfach nur „Chillen“ eine tolle Zeit. Dafür geht unser Dank an Herrn Mattersteig und ganz besonders an Frau R. Nobis, die uns täglich unser Mittagessen ins Bad brachte.

Unsere Camp- und Waldwoche war interessant und erlebnisreich. Viel Freude bereitete uns der tägliche Aufenthalt am Bach im Park bei sehr heißem Sommerwetter. Aufgeregt fieberten 22 Kinder der Übernachtung im Zelt zum Wochenabschluss entgegen.



In der sich anschließenden Waldwoche erlebten wir die Natur hautnah. Bei verschiedenen Entdeckungstouren und unserem Tag am Forsthaus verging die Zeit geschwind. Für die Unterstützung danken wir dem Stadtförster Christian Kurth.



In der 5. Ferienwoche waren wir täglich auf Tour in Dommitzsch. Durch das Stadtmuseum führten uns Frau Iris Wagner und Frau Helbig. Gemeinsam mit dem Pfarrer Herr Pohle stoberten wir durch die Kirche, entdeckten die große Orgel und konnten von ganz oben einen Blick über Dommitzsch werfen.



Für den interessanten und anschaulichen Vormittag bei der Freiwilligen Feuerwehr gilt unser Dank Herrn Daniel Noack. Herr Hesse, Frau Rummel und Herr Bock brachten uns die Geschichte des Bahnhofs, des Zugfahrens und der Dommitzscher Bahnstrecke, sehr anschaulich nah. Noch heute schwärmen die Kinder vom Fahrkartenverkauf, dem Streckentelefon und der riesigen Rangierlok.



In der letzten Ferienwoche stand ein interessanter Bibliothekbesuch an. Auf die Unterstützung von Frau Martina Linke können wir uns seit Jahren verlassen. Wir danken dafür! Auf die Herbstferien im Oktober dürfen sich schon jetzt alle Kinder unseres Hortes freuen.

Text und Bild: Kindertagesstätte "4 Jahreszeiten"

## Übergänge & Abschiede in der Kita "Biberburg" Trossin

Der Start in das neue Kiga-/Schuljahr ist immer etwas spannend und aufregend – für den einen mehr, für den anderen weniger. Für die ehemaligen Vorschler heißt es nun Lesen, Schreiben und Rechnen lernen und nicht mehr als Kindergarten- sondern als Hortkind die Kita zu besuchen. Ein Teil der Krippenkinder wechselt in den Kindergarten und ein Teil der Kindergartenkinder wird zu Vorschlern. Allmählich gewöhnt sich jeder an das nicht so vertraute Umfeld und an die neuen Herausforderungen. Für manch einen ist es aber auch an der Zeit, ganz Abschied von der Kita zu nehmen. Zum 30./31. Juli wurden unsere zwei Bundesfreiwilligendienstleistenden Ursula Schindler und Maria Platz verabschiedet. Vielen Dank für die gute Zusammenarbeit und das Engagement für unsere Einrichtung! Die beiden frei gewordenen Stellen sind bislang leider noch unbesetzt. Am 23. August wurde dann unsere langjährig Mitarbeiterin Heidrun Schulpig in ihren wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Im Kreise der Kinder, Kollegen und Vorgesetzten nahm sie Abschied von der Kita „Biberburg“ und dem Berufsleben. Auch für mich geht die Zeit in der „Biberburg“ zu Ende. Unterdessen wurde eine neue Erzieherin eingestellt und wird es eine neue Leitung sowie eine weitere neue Erzieherin geben. Ich blicke auf eine ereignisreiche Zeit zurück und bin dankbar für jegliche Erfahrungen, die ich hier machen durfte. Immer noch ist die Kita für ehemalige Mitarbeiter eine gelegentliche Anlaufstelle und das wird sie wohl auch für mich bleiben.

Maria Kitze



Verabschiedung von Frau Schulpig

### Feuerwehrfest in Trossin

Die Kinder der Kita „Biberburg“ hatten im Vorfeld fleißig geübt, um zum Feuerwehrfest in Trossin am 1. September ein kleines Programm zeigen zu können und damit DANKE zu sagen – für all die Gelegenheiten bei denen die Freiwillige Feuerwehr die Kita unterstützt. Besonderen Applaus bekam dabei Finja Grotthaus, die mit einem Fltenstck das Publikum begeisterte.



Text und Bild: Kita "Biberburg"

**GRUSSKARTEN | EINLADUNGEN  
DANKSAGUNGEN**

Als Klappkarte für Standard-Briefumschlagel

**25 Jahre** ab 50 Stück

**LINUS WITTICH Medien KG | An den Steinenden 10  
04916 Herzberg (Elster) | info@wittich-herzberg.de | www.wittich.de**

## Jubilare



### Jubiläen in der Stadt Dommitzsch sowie deren Ortsteile

*Einen herzlichen Glückwunsch an alle Jubilare, verbunden mit bester Gesundheit und noch viel Lebensfreude wünschen die Bürgermeisterin Frau Heike Karau und ihr Team.*

*„Die Fähigkeit glücklich zu leben, kommt aus einer Kraft, die unserer Seele inne wohnt.“*

am 23.09.2018 Frau Christa Jaekel zum 80. Geburtstag  
 am 02.10.2018 Frau Waltraud Triebe zum 85. Geburtstag  
 am 06.10.2018 Frau Angelika Jost zum 70. Geburtstag



**am 10.08.2018 Eheleute Sieglinde und Wolfgang Blumtritt zum 50. Hochzeitstag**



**am 02.08.2018 Eheleute Erika und Peter Heinrich zum 50. Hochzeitstag**



**Eine goldene Hochzeit mal anders und eine schöne Erinnerung für das Jubelpaar Sieglinde und Wolfgang Blumtritt. Die Dommitzscher konnten staunen ...**

#### **Hinweis:**

Ab 2018 beginnt die Veröffentlichung der Geburtstage im Amtsblatt automatisch in Fünferschritten mit dem 70. Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jährlich. Sollte eine Gratulation im Amtsblatt nicht gewünscht werden, bitten wir um schriftliche Information mindestens acht Wochen vor dem jeweiligen Geburtstag im jeweiligen Jahr, unter Stadtverwaltung Dommitzsch, Meldeamt/Bürgerbüro, Markt 1, 04880 Dommitzsch.

[Einfacher geht es online: rathaus@stadt-dommitzsch.de.](mailto:rathaus@stadt-dommitzsch.de)



### Jubiläen der Gemeinde Elsnig sowie der Ortsteile

*Wir gratulieren zum Geburtstag ... Herzlichen Glückwunsch allen Jubilaren und alles Gute, vor allem Gesundheit und persönliches Wohlergehen wünschen der Bürgermeister Herr Karlheinz Herrmann und seine Mitarbeiter.*

Herr Kurt Böhm am 19.09.2018 zum 80. Geburtstag  
 Frau Gisela Müller am 04.10.2018 zum 80. Geburtstag  
 Herr Dieter Vogel am 09.10.2018 zum 75. Geburtstag  
 Frau Erika Ludewig am 12.10.2018 zum 85. Geburtstag

mit dem Spruch:

*„Mit den Menschen ist wie mit den Blumen, sie brauchen nicht nur Wasser, sondern auch die Sonne.“  
 Julius Langbehn, 1851 - 1907*



### Jubilare der Gemeinde Trossin sowie deren Ortsteile

*Einen herzlichen Glückwunsch, alles Gute und vor allem Gesundheit wünscht allen Jubilaren der Bürgermeister der Gemeinde Trossin Hebert Schröder im Namen aller Gemeinde- und Ortschaftsräte*

*„Glücklich wem die Tage fließen, wechselnd zwischen Freud und Leid, zwischen Schaffen und Genießen, zwischen Welt und Einsamkeit.“  
 Emanuel Geibel*

#### **Dahlenberg**

am 24.09.2018 Frau Karla Liebmann zum 75. Geburtstag

#### **Trossin**

am 11.10.2018 Frau Reinhilde Müller zum 75. Geburtstag



Am 31.08.2018 feierte Frau Brunhilde Rauer aus Trossin ihren 80. Geburtstag.

Der Bürgermeister, Hebert Schröder, gratulierte ihr im Namen der Gemeinde Trossin und wünschte alles Gute und vor allem Gesundheit.

## Veranstaltungen

### Veranstaltungen zum „13. Polbitzer Kultursommer“

in der Kirche zu Polbitz

Öffnungszeiten bis Oktober: Täglich 10 bis 18 Uhr  
- Mitte September bis Ende Oktober

Gisela Bischoff (Trossin), Malerei

Der Vorstand



*Wollt Ihr ein kühles Bier genießen, kommt auf die Trossiner Wiesen!*

*Auf zum 8. Trossiner Oktoberfest - Fröhlichschoppen!*

*Treffpunkt: Sonntag, den 23. September 2018  
Von 10.00 bis 14.00 Uhr*

*Neu ➔ Im Bierzelt hinter der Narrenklause*

Attraktionen:

- *Wir krönen die schönste Tracht!*
- *Spiele zum Oktoberfest*
  - *Musikalische Umrahmung*
  - *Hüpfburg*
  - *Fassbieranstich*

*Ob Brat- oder Weißwurst, Steak oder Leberkäse - für das leibliche Wohl sorgt der FaschingsClub Trossin e.V.*





### Der Trossiner Faschingsclub e. V. lädt ein ...

Einladung an alle Rentner und Junggebliebene, die in geselliger Runde, Halbpension und kultureller Umrahmung einen netten Nachmittag verbringen möchten.

**Treffpunkt: 28. September um 15.00 Uhr** in der „Narrenklause – Zur Linde“ in Trossin.

Thema: „Alle machen Musik“

Die Mitglieder des FcT



### Anglerverein „Eisvogel“ e. V. Dahleberg informiert

www.AV-eisvogel.de

Treffpunkt: 8.00 Uhr; Beginn: 9.00 Uhr  
am 21.09.2018 um 18.30 Uhr Versammlung im Anglerheim Dahleberg

**ABFISCHEN**  
**AM 06.10.2018 AB 09.00 UHR**  
**AM TEICHGRUND IN DAHLEBERG**



*Teichgrund:  
Dahleberg Richtung Fischmühle, rechts*

**FÜR ESSEN UND GETRÄNKE IST REICHLICH GESORGT!**



### Öffentliche Verkehrsteilnehmerschulung

Am Freitag, 5. Oktober findet um 19.30 Uhr im Backshop "Zur alten Scheune" in der Straße des Fortschritts in Roitzsch eine Verkehrsteilnehmerschulung statt.

Dorfgemeinschaft Roitzsch



### Oktoberfest in Falkenberg am 29. September 2018

Der Förderverein der Feuerwehr Falkenberg lädt am Samstag, 29.10.2018 auf den Sportplatz Falkenberg zum Oktoberfest ein.

**Programm:**

- um 12.30 Uhr Fußballturnier um den Wandpokal der Firma Unger
- ab 15.00 Uhr Unterhaltungsprogramm im Zelt mit Trommler
- ab 16.30 Uhr Straßen-Dreikampf - ein Wettkampf der einzelnen Straßen, Ortsteile oder Vereine



Für Unterhaltung am Nachmittag stehen bereit: Pony-Reiten, Nagelholz, Kegelbahn, Kuhalter schätzen, und die Hüpfburg. Für das leibliche Wohl gibt es Räucherfisch, Leckeres vom Grill, Kaffee und Kuchen sowie Getränke.

Ab 20.00 Uhr Disco im Festzelt und ab 21.30 Uhr verschiedene Programmpunkte  
Wir freuen uns über zahlreiche Besucher.



Der Reservistenverein Roitzsch lädt ein zum Oktoberfest am 20. Oktober auf dem Platz vor der Feuerwehr Roitzsch.  
Ab 18.00 Uhr gibt es einen Fackelumzug durch den Ort und im Anschluss einen gemütlichen Abend mit deftigen Leckereien vom Grill und Freiburger Bier vom Fass.

**EXTREM GÜNSTIG  
ONLINE DRUCKEN**



[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)

**Selber online buchen oder einfach Anfragen:**  
Tel.: 03535 489-166 | E-Mail: [kreativ@wittich-herzberg.de](mailto:kreativ@wittich-herzberg.de)

## Beiträge der Vereine

### Schifffahrt der Gruppe 4 VS Dommitzsch

#### „Seemann, lass das Träumen“

Auch in diesem Jahr lud der Vorstand der Gruppe 4 VS Dommitzsch am 16.08.2018 zur Schifffahrt auf der Goitzsche ein.

Doch zuvor machten wir einen Abstecher in das Musikhotel „Goldener Spatz“ in Jeßnitz. Passend zum maritimen Tag wurden wir zum Fischessen eingeladen.

Gut eingestimmt ging es anschließend zum „Bitterfelder Meer“, momentan zusammen mit seinen Nachbarseen die größte Seenlandschaft Mitteldeutschlands.

Frau Novotny begleitete uns als Reiseleiterin bis zum Anlegen des Schiffes „MS Vineta“. Und schon hier konnten wir viel über die Entstehungsgeschichte der Goitzscheregion erfahren. Erst Kohle – heute Erholung pur.

Vorbei am Jachthafen Marina, der Bernsteinvilla und dem Pegelturm hatten wir eine wundervolle Fahrt mit vielen Informationen. Das Hochwasser 2002 hatte viel angerichtet, aber unter uns waren Teilnehmer, die nicht gern daran erinnert werden wollten. Wir genossen die schöne Fahrt und ließen den Alltag hinter uns. Rundum bot sich ein Bild der Faszination, einer wunderschönen Naturlandschaft. Wieder an Land, ging es zurück zum Musikhotel, wo Kaffee und Kuchen auf uns warteten.

Und dann erlebten wir die Show des Sommers. Angela Novotny, Sängerin und Chefin des Hauses, begeisterte uns mit wunderschönen Liedern. Anschließend verzauberte uns Florian Novotny, Sohn des Hauses, mit seiner wunderschönen warmen Stimme. Beeindruckt von den schönen Stunden traten wir die Heimreise an.

Edeltraud erinnert noch einmal an die nächsten Veranstaltungen. So laden wir am 01.09.2018 zur Grillparty ein und erinnern an die Gesundheitswoche im September/Oktober.

Heike Heidenreich gratulieren wir zum Gewinn des Preisaus Schreibens der Volkssolidarität, einer Fahrt zum Schloss Moritzburg.

Danke an Schmidt-Reisen und unseren Fahrer, der uns wieder in den Heimathafen Dommitzsch brachte.

E. u. W. Sandmann

27.10.2018		11.05.2018	
TSV Rackwitz –	15:00 Uhr	<b>DSV</b> – TSV	15:00 Uhr
<b>DSV</b>		Rackwitz	
03.11.2018		18.05.2018	
<b>DSV</b> – Glesien	14:00 Uhr	Glesien – <b>DSV</b>	15:00 Uhr
10.11.2018		25.05.2018	
LSG Löbnitz –	14:00 Uhr	<b>DSV</b> – LSG Löbnitz	15:00 Uhr
<b>DSV</b>			
24.11.2018		02.06.2018	
<b>DSV</b> – LSV Mörtz	14:00 Uhr	LSV Löbnitz – <b>DSV</b>	15:00 Uhr
titz			
02.12.2018		15.06.18	
SV Naundorf –	13:30 Uhr	<b>DSV</b> – SV Naundorf	15:00 Uhr
<b>DSV</b>			
08.12.2018		23.06.2018	
<b>DSV</b> – SV Belgern	13:30 Uhr	SV Belgern – <b>DSV</b>	15:00 Uhr

#### Wir suchen dich

in den Sportarten:

Tischtennis  
Kindersport  
Fußball



#### Tischtennis:

Erwachsene und Kinder (jedes Alter)

- Training: mittwochs:
- 14:30 Uhr Sporthalle Dommitzsch (Kinder) und
- 20:00 Uhr Sporthalle Dommitzsch (Erwachsene)

#### Kindersport:

Kinder ab ca. 3 Jahre

- Training: montags: 16:30 Uhr Sporthalle Dommitzsch und bei entsprechendem Wetter auf dem Sportplatz des DSV

#### Fußball:

Erwachsene

- Training: mittwochs und freitags: 19:00 Uhr auf dem Sportplatz des DSV

Trainer: Herr Heider

Spiele „Alte Herren“ meist freitags lt. Plan auf dem Sportplatz des DSV

Kinder und Jugendliche

- G-Jugend (Geburtsjahr: 2012 - ...)

Trainingszeit/Ort:

mittwochs 16:00 Uhr Sportplatz des DSV

Trainer: Herr Kurth/Herr Hoffmann

- F-Jugend (Geburtsjahr: 2010 - 2011)

Trainingszeit/Ort: 17:30 Uhr

mittwochs 17:30 Uhr Sportplatz des DSV

Herr Pfennig

- E-Jugend (Geburtsjahr: 2008 - 2009)

Trainingszeit/Ort:

mittwochs 17:30 Uhr Sportplatz des DSV

Herr Heider/Herr Herrmann

- D-Jugend (Geburtsjahr: 2006 - 2007)

Trainingszeit/Ort:

donnerstags 17:00 Uhr Sportplatz des DSV

Herr Enigk

- B-Jugend (Geburtsjahr: 2002 - 2003)

Trainingszeit/Ort:

dienstags und donnerstags jeweils 17:30 Uhr

Sportplatz des DSV

Herr Kühne/Herr Teistler

- A-Jugend (Geburtsjahr: 2000 - 2001)

Trainingszeit/Ort:

dienstags und freitags jeweils 17:30 Uhr

Sportplatz SV Süptitz und TSV Schildau

Herr Hagen

Habt ihr oder eure Eltern Fragen: 0172 2586850 Frau Kühne oder 0173 2993556 Herr Taggeselle



### Spielpläne Fußball

#### Saison 2018/2019

#### Herren – 1. Kreisliga Nordsachsen:

##### 1. Saisonhälfte

25.08.2018

**DSV** – FSV 15:00 Uhr

Oschatz

01.09.2018

SV Dobersch./ 15:00 Uhr

Mockr. – **DSV**

15.09.2018

**DSV** – SV Selben 15:00 Uhr

22.09.2018

Wernsdorf II/ 13:00 Uhr

Luppa – **DSV**

29.09.2018

**DSV** – ESV De- 15:00 Uhr

litzsch II

07.10.2018

SV Wölkau – **DSV** 15:00 Uhr

20.10.2018

**DSV** – Schenken- 15:00 Uhr

berg II

##### 2. Saisonhälfte

09.03.2018

FSV Oschatz – **DSV** 15:00 Uhr

16.03.2018

**DSV** – Dobersch./ 15:00 Uhr

Mockr.

31.03.2019

SV Selben – **DSV** 15:00 Uhr

06.04.2018

**DSV** – Wernsdorf II/ 15:00 Uhr

Luppa

13.04.2018

ESV Delitzsch II – 13:00 Uhr

**DSV**

27.04.2018

**DSV** – SV Wölkau 15:00 Uhr

05.05.2018

Schenkenberg II – 15:00 Uhr

**DSV**



## Die Sportfreunde Der Vielen Sportarten stellen sich vor!

Die Vereinslandschaft in Dommitzsch und Umgebung ist seit dem 01.09.2017 um einen Verein reicher. 32 Gründungsmitglieder, im Wesentlichen die Volleyballer in und um Dommitzsch, fanden sich zusammen, um den Verein Sportfreunde Der Vielen Sportarten e. V. zu gründen.

Doch wie unser Name schon sagt, sind wir nicht nur dem Volleyball verschrieben. Aktuell nimmt der Kinder- und Jugendsport eine große Rolle bei uns ein. Da ist es egal, ob die Kinder mal Volleyballer, Turner oder Fußballer werden. Hauptsache sie werden keine Sofasitzer oder Sportmuffel. Daher liegt unser Augenmerk darauf, den Kindern auf einfache Art mit kleinen Ball- und Fangspielen den Spaß am Sport und Spiel mit Freunden im Verein nahezubringen. Aktuell ist unsere Mitgliederzahl auf 68 gewachsen. Unsere Statistik zeigt jeweils 16 aktive Frauen und Männer, 12 Jugendliche, 15 Kinder und 9 fördernde Mitglieder. Wobei gerade im Kinderbereich durch die Erweiterung einer 2. Spiel- und Trainingsgruppe eine wachsende Mitgliederanzahl zeitnah zu erwarten ist. Die Mitgliedschaft im Verein Sportfreunde DVS steht allen offen.

Zukünftig möchten wir uns auch anderen Sportarten wie Tischtennis, Fitness, Gesundheitssport, Inlineskaten u.a. öffnen. Wer Lust hat, bei uns sportlich aktiv zu werden, kann gern zu folgenden Trainingszeiten jeweils in der Sporthalle der Grundschule Dommitzsch vorbeischauen und mittrainieren. Wir machen keinen Profisport, bei uns steht der Spaß im Vordergrund.

Montag: 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr Volleyball Damen  
 Dienstag: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr Kindersport bis 8 Jahre  
 20.00 Uhr bis 22.00 Uhr Volleyball Herren  
 Donnerstag: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr Kindersport 8 bis 12 Jahre  
 Freitag: 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr Volleyball Jugend ab 12 Jahre  
 20.00 Uhr bis 22.00 Uhr Volleyball Herren

Schnuppertraining ist jeder Zeit möglich.

Nähere Informationen sowie unsere Kontaktdaten sind auf unserer Homepage unter: [www.sportfreunde-dvs.de](http://www.sportfreunde-dvs.de) zu finden. Unsere Herrenvolleyballmannschaft nimmt in der Saison 2018/2019 am aktiven Spielbetrieb in der Bezirksklasse Leipzig teil. Genau 1 Jahr nach der Gründung des Vereins absolvierten sie ihr 1. Punktspiel unter neuem Namen - Sportfreunde Der Vielen Sportarten.

Die Heimspiele finden zu folgenden Terminen in der Sporthalle Dommitzsch statt:

Sa., 27.10.18, 14:00 Uhr  
 Sa., 10.11.18, 14:00 Uhr  
 Sa., 02.02.19, 14:00 Uhr  
 Sa., 23.03.19, 14:00 Uhr

Zuschauen lohnt sich hier auf jeden Fall!

Neugierig geworden? Kommt vorbei, macht mit. Wir freuen uns auf euch!

*Der Vorstand*

*der Sportfreunde Der Vielen Sportarten e. V.*

## Wörlitzer Dorffest mit feurigem Highlight

Am 1. September fand unser 8. Dorffest am Vereinshaus statt. Vereinsmitglied Klemens Sandrock begrüßte unsere Gäste mit einer kurzen Ansprache und eröffnete das Dorffest.

Bei guter Musik von der „Authausener Blaskapelle“ schmeckte der Kuchen, den unsere Vereinsmitglieder backten, gleich viel besser und so wurde auch fröhlich mitgeschunkelt und mit gesungen.

Auch für unsere Kinder gab es viel zu erleben, ob Hüftburg, Trampolin oder für die ganz kleinen ein Krabbelzelt, wer dann doch eine kleine Pause brauchte, konnte sich von Marie Schindler schminken lassen oder eigene Laternen basteln.

Um 19 Uhr ging dann unser Lampionumzug mit Live Musik los, anschließend wurde an der Feuerschale Knüppelteig gegessen. Highlight des Abends war eine Feuershow von Melli aus Berlin, die das Publikum mit ihrer Show zum Schwitzen brachte, denn auch der ein oder andere Gast durfte mitmachen, selbst unsere kleinen Kinder wurden mit einbezogen.



Musikalisch wurden wir den ganzen Abend von DJ Bommel unterhalten und die Tanzfläche blieb selten leer.

Wir danken all unseren Gästen, Sponsoren, Vereinsmitglieder, der Authausener Blaskapelle, DJ Bommel, Melli, Marie Schindler und allen fleißigen Helfer, die uns unterstützt haben.

Wir freuen uns schon, auf das nächste Jahr.

*Heimatverein Wörlitz e. V.*

*S. Kuhrmann*

## 27. Greudnitzer Elbdammfest

Greudnitz, der nördlichste Ort unseres Bundeslandes, feierte mit seinen Bewohnern und zahlreichen Gästen, am letzten Wochenende im Juli das 27. Elbdammfest. Im Rahmen dieses Festes beging die Freiwillige Feuerwehr Dommitzsch ihr 125-jähriges Jubiläum. Der Festplatz am Elbdamm offenbarte sich als eine Wohlfühlzone für jung und alt. Unter einem schattenspendenden Pavillon war ein Spielplatz für die Kleinen aufgebaut. Hier wurden unter fachkundiger Anleitung Nistkästen für Vögel gezimmert. Im Sandkasten übten Nachwuchsbaumeister für die Zukunft. Nebenbei konnten die Kinder in mit Sand und Wasser gefüllten Wannen nach Schätzen suchen, während sich andere auf den Hüpfburgen vergnügten.

Auf dem Geschicklichkeitsparcours testeten sich Mädchen und Jungen als künftige Florianjünger. Fahrten mit dem Oldtimer Löschfahrzeug der Freiwilligen Feuerwehr Bad Dübener, Typ KS25-121 aus dem Jahre 1937 waren ein weiterer Höhepunkt.

Für die musikalische Umrahmung am Sonnabendnachmittag, waren wie schon viele Jahre, die Großwiger Schalmaien und DJ Bommel verantwortlich. Für eine historische Modenschau sorgten die Trebitzer Frauen. Mit DJ Bommel ging dann am Abend die Party richtig los. Die Showtime zur Nacht und das Feuerwerk begeisterten die Besucher. Mit einem gelungenen Fröhschoppen dargeboten von den Schliebener Musikanten, deftigem Essen aus der Gulaschkanone sowie Kaffee und Kuchen ging es am Sonntag bei guter Getränke- und Essenversorgung fröhlich weiter.

Dank der Unterstützung vieler Sponsoren, an dieser Stelle mal ein besonderer Dank an die Landwirtschaftliche Eigentümergemeinschaft Dommitzsch, die uns seit 1991 das Festgelände zur Verfügung stellt und auch anderweitig behilflich ist. Unser Dank gilt weiterhin allen Sponsoren die finanziell dafür gesorgt haben,

dass unser Elbdammfest wieder ein großer Erfolg war. Unser Dankeschön ebenfalls an die Stadtverwaltung Dommitzsch, die Bürgermeisterin Frau Karau, die Freiwillige Feuerwehr Dommitzsch, den Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr, die Freiwillige Feuerwehr Bad Dübén, unserem Freund Uwe, die fleißigen Kuchenbäckerinnen, die Aktiven für Auf-und Abbau, den Feuerwerker und Nachtwacheverantwortlichen Torsten.

Text: Wilfried Schöchert

## Elsnig – Heimat- und Kulturverein Weinskedörfer e. V.

Kurzer Hand wurden die Gymnastikübungsstunden des Heimat- und Kulturvereins „Weinskedörfer“ e. V. ins Freie verlegt. Unterm Dach des Übungsraumes war es doch bei den sommerlichen Temperaturen zu ungemütlich geworden.



Bild und Text: Heimat- und Kulturverein Weinskedörfer e. V.

## Elsnig - Volkssolidarität OG Elsnig informiert!

Die Abfahrtszeit der Tagesfahrt „Mit Volldampf durchs Zittauer Gebirge am Mittwoch, dem 26. September 2018, ist für die angemeldeten bzw. gebuchten Reiseteilnehmer um 5.45 Uhr an der Bushaltestelle Elsnig .

Weiterhin bitte vormerken Termin zum „**Spielnachmittag**“!

Freunde und Interessierte von Spiel und Plausch treffen sich jeweils am

**Dienstag, dem 16. Oktober 2018,**

**Dienstag, dem 20. November 2018**

in der Zeit von 14.00 – 16.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus Elsnig.

Ihre Irene Zeller

## 2. Kinder-, Dorf- & Countryfest in Dahlenberg

„36°, und es wird noch heißer ...“

An diesem sehr heißen und trockenen Sonnabend, dem 04.08.2018 fand das 2. Kinder-, Dorf- & Countryfest auf dem Dahlenberger Festplatz statt. Ab 10 Uhr starteten bereits die Kinder mit dem alljährlichen Kinderangeln, das vom Anglerverein Eisvogel e. V. ausgerichtet wurde. Bis 11.15 Uhr kämpften trotz Hitze 12 Kinder bis 14 Jahre um den ersten Platz. Danny Hilliger war schlussendlich der glückliche Gewinner.



Ab 14 Uhr öffnete der Festplatz für Groß und Klein die Tore. DJ Kaktus begleitete die Gäste mit Musik und Moderation durch den Tag. Am Kaffee/Kuchen-, Eis- und Süßigkeitenstand war für Groß und Klein etwas dabei. Dieses Jahr wurde das Kinderprogramm von der „Peray Magic Show“ gestaltet. Peray und seine Assistentin begeisterten die Kinder mit einem bunten lustigen Programm, bei dem das Mitwirken der Kinder gefragt war. Für Spaß und Abwechslung sorgten die Hüpfburg, die Kindereisenbahn und das Reiten für Kinder-und Erwachsene.

Viel Freude hatten die Mädchen und Jungen an den Gesichtsbemalungen, die von unseren freiwilligen Schminkkünstlerinnen kreativ gestaltet wurden. Ein weiteres Highlight in diesem Jahr war das Kinder-Kletterbaumklettern, das durch unseren Bürgermeister Herrn Herbert Schröder eröffnet wurde. Dies und weitere Attraktionen brachten die Kinderaugen an diesem Tag zum Leuchten. Unsere Vereine sorgten für ausreichend Essen und Getränke. Der Anglerverein Eisvogel e.V. verwöhnte die Gäste mit frischen Fischbrötchen, Pulled Pork und Chili con Carne. Die Feuerwehr Dahlenberg lockte mit leckeren Grillsachen, und der Heimat- und Kulturverein sorgte für Abkühlung mit kalten Getränken. Zum ersten Mal in der Geschichte des Festes war ein Großteil der Getränke vorzeitig aufgebraucht. Die Vereinsmitglieder mussten kreativ werden und Nachschub besorgen. Ab dem späten Nachmittag kamen die Countryfans mit der Linedancegruppe „Firefox“ auf Ihre Kosten. Trotz Hitze animierten sie die Besucher eine flotte Sohle aufs Parkett zu legen. Neben dem Programm konnten die Gäste ihre Geschicklichkeit am Nagelholz, beim Bierglasschieben oder auch beim Schießen unter Beweis stellen. Am Abend füllte die Country Band „Little Rainbow“ den Festplatz mit zahlreichen Countryfans. Unser Kinder-, Dorf- & Countryfest wurde durch das Höhenfeuerwerk und das ansprechende Abendprogramm unvergesslich. Vielen Dank an alle Vereine für die tatkräftige Unterstützung. Wir bedanken uns des Weitern ganz herzlich bei allen Sponsoren. Diese werden namentlich in den Schaukästen der Gemeinden veröffentlicht.

S. Schöne, HuK



Linedancegruppe "Firefox"

## 10. Deutsche Maschfußballmeisterschaft in Wöllnau



Auch in diesem Jahr nahmen wieder zwei Teams aus der Gemeinde Trossin an der 10. Deutschen Matschfußballmeisterschaft am 04.08.2018 in Wöllnau teil.

Die Rote Rübe Roitzsch war standesgemäß natürlich auch wieder vertreten, diese kam in diesem Jahr jedoch leider nicht über die Gruppenphase hinaus. Ebenso Union Gniebitz City, die ebenfalls nach der Gruppenphase im K.O. Spiel aus dem Turnier ausschieden.

R. Burkhardt



Gruppenfoto 1. Union Gniebitz City

## Information vom Verein Dahlenberg Kanalfreies Dorf



### Unsere Vereinsfahrt in den Spreewald

Am 18.08. starteten wir mit einem Busunternehmen aus dem Landkreis unsere langgeplante Vereinsfahrt in den Spreewald. In der Vorbereitung der Fahrt waren unsere Mitglieder und alle interessierten Bürger über den Informationsweg der Trossiner Nachrichten informiert und zur Teilnahme an der Fahrt eingeladen. Wir konnten vier Nichtmitglieder ganz herzlich zu dieser Fahrt begrüßen.

Der Spreewald ist in dem UNESCO Kulturerbe aufgenommen ist nur etwa 90 km von unserem Heimatort entfernt und somit auch schnell privat erreichbar. Man kann hier bei vielen Anbietern Boote oder Kajaks ausleihen oder sich von einem Fährmann durch die unzähligen Wasserläufe staken lassen. Jeder ob Jung oder Alt, kann für sich das richtige Angebot finden um sich sportlich zu betätigen oder es geruhsam anzugehen. Auch wenn hier vieles auf den Tourismus zugeschnitten ist kann man doch bei einer gemütlichen Kahnfahrt die Lebensverhältnisse der Be-

wohner dieses besonderen Feuchtbiotops in früheren Zeiten erahnen. Bei den Ausführungen des Fährmannes über früher und jetzt, über Wasserqualität und Bergbau und über das Leben der Sorben, konnte jeder von uns Fragen stellen und bekam auch eine Antwort.

Durch viele Umweltmaßnahmen wurde die Qualität des Wassers in den letzten Jahren bzw. Jahrzehnten derart verbessert, das Biber und viele Fischarten in den fast unzähligen Flussarmen der Spree sich wieder heimisch fühlen. Es lohnt sich was für die Umwelt zu tun auch wenn es manchmal ein nicht einfacher und langer Weg ist.

Nach den vielen Kostproben von Spreewälder Spezialitäten wie Gurken, Senf und Leinöl fiel die Entscheidung nicht leicht was gekauft werden soll.

Nach Einschätzung der Teilnehmer wer es ein gelungener und erholsamer Tag welcher in ähnlicher Form wiederholt werden sollte.

Gero Frick  
Vorsitzender



## Tag der offenen Schmetterlingswiese mit Sensenworkshop an der Blühwiese in Roitzsch



Jeder konnte sich beim Abmähen mit Sense betätigen.

Am 18. August zum Tag der offenen Blühwiese gab es am Schafteich in Roitzsch viel zu sehen.

Die Gemeinde Trossin, der Landschaftspflegeverband Torgau-Oschatz und der Verein „Dübener Heide“ hatten diese Veranstaltung organisiert. Der Sensenverein Langreichenbach, der auch bei Sensenmeisterschaften antritt, hatte sich für diesen Nachmittag gut vorbereitet. Vor dem eigentlichen Mähen dengelten die Mitglieder ihre Sensen. Interessierte konnten diese Tätigkeit, die man nur noch selten sieht, beobachten.

Ökologisch und nur mit Muskelkraft wurde dann das Wiesenstück neben der Blühwiese abgemäht. „Bei einer Sensenmeisterschaft benötigen die Sieger für 100 m<sup>2</sup> Wiese abmähen nur 3 Minuten“, so Mike Schmidt vom Sensenverein. Positiver Nebeneffekt war, dass es gleich frisches Futter für die Tiere gab. Ein Teil der Wiesenfläche wurde stehen gelassen, damit sich hier die Schmetterlinge über Winter entwickeln können.

Hobbyimker Andreas Zoch erklärte den Kinder das Leben im Bienenstock. Der Bienturm „Bee-Pass“ wurde über den Verein „Dübener Heide“ gefördert und dient zur Anschauung, vorwiegend für Kinder. Honig kann vom diesem Bienenvolk nicht geerntet werden. Schulklassen und vor allem die Kinder der Kindertagesstätte Trossin kommen gern hier her. Die Kindern konnten auch Grashüpfer und kleine Insekten mit dem Kescher gefangen und in der Becherlupe beobachten. Danach wurden sie wieder in die Freiheit entlassen. Gerlinde Bittig hatte ihre Wollstube, die sich gleich neben der Fläche befindet, geöffnet. Interessiert schauten die Kinder und die Besucher beim Spinnen zu und konnten auch Filzen. Es ist geplant, die Wollstube im Herbst einmal in der Woche zu öffnen. Dann können sich hier die Bürger zu einem Nachmittag mit Filzen, Stricken und Basteln treffen. Die Termine werden noch bekannt gegeben.

Für die Besucher gab es vom Landschaftspflegeverband noch leckeren selbstgebackenen Kuchen mit Kaffee. Der Nachmittag an der Blühwiese Roitzsch war eine interessante Bereicherung für die Einwohner. Ein großes Dankeschön an den Landschaftspflegeverband Torgau-Oschatz, dem Hobbyimker Andreas Zoch, den Sensenverein Langreichenbach und Gerlind Bittig mit ihrer Wollstube, die die Veranstaltung unterstützten und sehr bereicherten.

## Anglerjugendcamp in Bad Schmiedeberg

Am 25. August trafen sich 19 Jugendliche am Ziegeleiteich in Bad Schmiedeberg. Sie kamen von den Angelvereinen aus Dahleberg, Elsnig und Bad Schmiedeberg. Diese drei Vereine haben sich zusammengetan und jährlich organisiert einer das Camp an seinem Standort. In diesem Jahr war der Verein der Anglerfreunde Bad Schmiedeberg e.V. an der Reihe. Mit dem Anglerheim und dem Ziegeleiteich fanden die jungen Angler beste Bedingungen vor. Auch spielte das Wetter gut mit. Nur ein kleiner Regenschauer zu Beginn des Angelns. Das kann aber einen Petrijünger, der sein Hobby in der Natur hat, nicht erschrecken. Zuvor wurde erst einmal der Umgang mit dem Angelgerät geübt und mit kleinen Gewichten Zielscheiben auf dem Trocknen anvisiert. Als Wettkampftart nennt man so etwas bei den Anglern das „Casting“. Es ist schon nicht einfach, die in einiger Entfernung aufgestellten Zielscheiben zu treffen, aber Übung macht den Meister. Der Beste konnte 126 von 150 möglichen Punkten für sich verbuchen. Auch für Fragen zur Fischkunde, Angelgerätekunde und zum Fischereirecht haben sich die Jungangler Zeit genommen. Beim Angeln waren alle in ihrem Element und neben Barsch, Plötze und Blei wurden Karpfen um die 60 cm gefangen. Größter Fang war ein Graskarpfen mit 104 cm und 13 kg.



Die Mitglieder des Sensenvereines beim Dengeln ihrer Sensen



Hobbyimker Andreas Zoch zeigt den Kindern das Leben im Bienenstock.



Der größte Fang

Ab 01:00 Uhr war anglerische Nachtruhe. Das hat die wenigsten davon abgehalten ab 06:00 Uhr am Gewässer wieder den Fischen nachzustellen. Die Jugendlichen konnten sich dabei auf die Unterstützung von zahlreichen Betreuern verlassen und vom Veranstalter wurde eine Rundumverpflegung abgesichert. Dafür möchten wir uns an dieser Stelle bei allen Akteuren bedanken. Besonders bedanken wir uns bei der envia Mitteldeutsche Energie AG, dem Angelshop Christian Koppehel aus Kemberg und der Konditorei Mrosek für die Unterstützung. Neben den Betreuern aus den Vereinen möchten wir uns bei den Mitgliedern vom Verein der Anglerfreunde Bad Schmiedeberg e. V. mit ihren „Vernachlässigten Anglerfrauen“ für die gute Organisation bedanken. Mit der Erinnerung an das schöne Wochenende freuen wir uns auf das nächste Jugendcamp 2019.

Die Vorstände der Vereine  
 Angelverein „Eisvogel“ Dahleberg e. V.  
 Anglerverein Elsnig e. V.  
 Verein der Anglerfreunde Bad Schmiedeberg e. V.



Sichern Sie sich jetzt schon den Platz für Ihre Anzeige:

**anzeigen.wittich.de**

## Feuerwehrfest am 1. September in Trossin



Gruppenfoto

Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr und der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Trossin e. V. hatten am 1. September zum jährliche Feuerwehrfest eingeladen. Man freute sich über die zahlreich erschienenen Gäste.



Ab 14.00 Uhr wurde die Dahlenberger Straße geperrt. Zum Kaffee und Kuchen im Zelt gab es ein kulturelles Programm mit einem Auftritt der Kinder der Kita und einer der Vorführung der Jugendfeuerwehr Trossin. In einem kleinen Sketsch wurde dargelegt, wie schnell bei leichtsinnigen Handeln ein Wald- und Feldbrand entstehen kann. Dank der schnellen Einsatzbereitschaft der Feuerwehr konnte schlimmeres verhindert werden. In den späteren Nachmittagstunden startete der 7. Pokallauf im Straßelöschangriff. Hier starteten nicht nur die Mannschaften der Feuerwehren Trossin und Falkenberg sondern auch Großwig, Elsnig, Beckwitz und Weidenhain. bei den Männern gewann die Mannschaft aus Elsnig. Bei den Kindern freute sich die Mannschaft aus Großwig über den ersten Platz in der AK1 und die Falkenberger über den 1. Platz in der AK 2.

Von den Kindern wurden die Hüpfburg, die Feuerwehrrundfahrten und das Kinderschminken rege genutzt. Ein Dankeschön an alle Sponsoren und freiwilligen Helfer der Veranstaltung. Mehr vom Feuerwehrfest in Trossin erfahren Sie in der nächsten Ausgabe.

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Gottesdienste

#### Sonntag, 23.09.2018

10.30 Uhr, Zinna Wort trifft Note (Wort-trifft-Note-Team)  
14.00 Uhr, Greudnitz Jubelkonfirmation für Greudnitz und Wörblitz mit Abendmahl (Pohle)

#### Samstag, 29.09.2018

10.00 Uhr, Weidenhain Jugendgottesdienst (TeenNight-Team)

#### Sonntag, 30.09.2018

09.00 Uhr, Süptitz Gottesdienst (Pohle)  
10.30 Uhr, Großwig Gottesdienst (Pohle)  
14.00 Uhr, Dommitzsch Kirchspiel-Familiengottesdienst (Pohle)

#### Freitag, 05.10.2018

10.00 Uhr, Dommitzsch Gottesdienst im Seniorenheim (Pohle)

#### Sonntag, 07.10.2018

10.30 Uhr, Torgau Festgottesdienst zu „Luthers Kirchweih“

#### Sonntag, 14.10.2018

10.00 Uhr, Trossin Gottesdienst mit Taufe von Leni Nergger (Pohle)  
14.00 Uhr, Süptitz Kirchspiel-Familiengottesdienst (Pohle)

#### Sonntag, 21.10.2018

09.00 Uhr, Falkenberg Erntedank-Gottesdienst mit AM (Pohle)  
10.30 Uhr, Dommitzsch Erntedank-Gottesdienst mit AM (Pohle)  
10.30 Uhr, Großwig Erntedank-Gottesdienst mit AM (Schäfer)

14.00 Uhr, Döbern Erntedank-Gottesdienst mit AM (Schäfer)

14.00 Uhr, Drebligar Erntedank-Gottesdienst mit AM (Pohle)

### Veranstaltungen für Kinder, Jugendliche und Familien

#### KIRCHENMÄUSE

Gemeinderaum Süptitz Freitag, 28.09.18 15:00 Uhr

#### KINDERKIRCHE

Kirche Neiden, Dienstag, 02.10.18 15:00 Uhr

Kirche Großwig, Freitag, 05.10.18 15:00 Uhr

Pfarrhaus Weidenhain, Freitag, 05.10.18 16:00 Uhr

#### Konfirmanden/TeenNight

Zur TeenNight treffen sich alle 13- bis 14-Jährigen aus den Kirchspielen Süptitz, Dommitzsch-Trossin, Schildau und Audenhain, die am Glauben interessiert sind – immer Freitag von 17 Uhr bis Samstag 11 Uhr in der Arche in Weidenhain.

Termine: 28./29.09.18 – 8. Klasse

#### Familientage

Alle Kinder von der 1. bis 6. Klasse sind mit ihren Eltern herzlich eingeladen, einen tollen Vormittag oder Nachmittag in großer Familienrunde zu erleben – mit biblischen Geschichten, neuen Liedern, lustigen Spielen, Kreativaktionen und gemeinsamen Essen! Kommt mit euren Eltern und bringt jeweils etwas mit für unser Abschlussessen! (Absprachen, wer was mitbringen kann, werden via WhatsApp geregelt.)

Unsere Termine für euch:

06.10.18	09:30 – 12:00 Uhr	Trossin
15.12.18	09:30 – 12:00 Uhr	Dommitzsch

#### GEMEINDEKREISE

Frauenkreis Dommitzsch Donnerstag, 20.09.; 04.10.; 18.10. 14:00 Uhr

Frauenkreis Süptitz Mittwoch, 26.09.18 14:30 Uhr

Männerkreis Süptitz Dienstag, 20.09.18 19:00 Uhr

Seniorenkreis Weidenhain Donnerstag, 09.10.18 14:30 Uhr

Seniorenkreis Neiden Donnerstag, 27.09.18 14:30 Uhr

#### Musikalische Gruppen

Chor Dommitzsch-Trossin Termine nach Absprache unter 0160 96628172

Chor Süptitz Freitag, 19:00 Uhr, Gemeindehaus Süptitz

Gitarrengruppe Termine nach Absprache  
Dommitzsch

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

Jetzt als ePaper lesen

[epaper.wittich.de/2591](http://epaper.wittich.de/2591)

**Kontakte**

<u>Pfarrer Cornelius</u>	034223	cornelius.pohle@web.de
<u>Pohle</u>	41657	
<u>Pfarrerin Ann-Sophie</u>	0176	ann-sophieschaefer@gmx.de
<u>Schäfer</u>	64358620	
<u>Gemeindepädagogin</u>	03421	horn_jens@gmx.de
<u>Claudia Horn</u>	713209	
<u>Gemeindesekretärin Maria Schmidt</u>		
<u>Pfarrbüro Dommitzsch</u>	034223	donnerstags 10:00 – 12:00
	48744	und 15:00 – 18:00 Uhr
		kirchedommitzsch@gmx.de
<u>Pfarrbüro Süptitz</u>	montags	09:00 – 15:00 Uhr
	dienstags	09:00 – 12:00 Uhr
		(Ingrid Lutzmann)
	03421	pfarramtsueptitz@web.de
	906220	

**Sonntags- und Festgottesdienste der katholischen Pfarrei Torgau vom 23.09.2018 bis zum 14.10.2018**

Sonntag, 23.09.2018, **25. Sonntag im Jahreskreis**

10:00 Uhr Hl. Messe in Torgau

Sonntag, 30.09.2018, **Erntedanksonntag**

10:00 Uhr Gemeinschaftsmesse in Torgau

Sonntag, 07.10.2018, **27. Sonntag im Jahreskreis**

10:30 Uhr Wort-Gottes-Feier in Dommitzsch

Sonntag, 14.10.2018, **28. Sonntag im Jahreskreis**

10:00 Uhr Hl. Messe in Torgau

Aktualisierungen und weitere Gottesdienste entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

**Sonstiges**

**Der Abwasserzweckverband „Sachsen Nord“ Dommitzsch informiert!**

**Entsorgung von Kläranlagen und geschlossenen Gruben**

Gemäß § 4 Abs. 1-3 der Satzung über die Entsorgung von Kleinkläranlagen und geschlossenen Gruben des Abwasserzweckverbandes Sachsen-Nord vom 15.12.1999 wird die ALBA Sachsen GmbH die im folgenden genannten Grundstücke nach Tourenplan entsorgen.

Alle Grundstückseigentümer, Erbbauberechtigte oder der sonstig dinglich zur baulichen Nutzung Berechtigte (Überlassungspflichtige) werden auf die Wahrnehmung und Einhaltung der o. g. Entsorgungssatzung hingewiesen.

Die Entsorgung erfolgt an Wochentagen in der Zeit von 7.00 Uhr – 18.00 Uhr.

Da der Wartungs- und Pflegezustand der einzelnen Kleinkläranlagen und geschlossenen Gruben nicht vollständig dem AZV bekannt ist, kann es zu Verschiebungen im Tourenplan kommen. Wird von den Überlassungspflichtigen eine detaillierte Terminabstimmung gewünscht, so kann dies unter folgender Telefonnummer (034223 40453) oder (0160 7760359) oder bei der ALBA Sachsen GmbH (034927 70028) vorgenommen werden.

**Entsorgungstermine 2018**

Ort	Straße/Nr.	Tag
Proschwitz	Abflusslose Sammelgruben	09.10.2018
Dommitzsch		
Greudnitz		
Dahlenberg		

**Zusätzliche Annahme von Baum- und Heckenschnitt aus privaten Haushalten an folgenden Terminen**



**Deponie Dommitzsch**

jeweils von 09.00 – 12.00 Uhr  
22.09.2018, 06.10.2018,  
20.10.2018

**Deponie Wörblitz**

jeweils von 09.00 – 11.00 Uhr  
06.10.2018

Zu beachten ist, dass die Abfälle Baum- und Heckenschnitt, Laub und Rasen nur von privaten Haushalten angenommen werden.

Angenommen wird Baum und Heckenschnitt – bis zu einem Durchmesser von 15 cm und einer Länge von maximal 2,00 m. Mehr hierzu können Sie selbst im Abfallkalender 2018 nachlesen, den jeder Haushalt erhalten hat.

Rasen-, Laub- und Blumenverschnitt sind getrennt vom Baumverschnitt zu entsorgen – es dürfen keine Wurzeln entsorgt werden.

**Annahmestelle Grünschnittplatz in Vogelgesang hinter dem ehemaligen Konsum**

Es besteht für jeden Einwohner die Möglichkeit, Grünverschnitt wie Baum- und Heckenverschnitt, Rasen und Laub sowie Metallschrott auf dem Grünschnittplatz in Vogelgesang hinter der Fleischerei Galla (ehem. Konsum) unentgeltlich abzugeben. Angenommen werden Baum- und Heckenverschnitt bis zu einem Durchmesser von 15 cm und einer Länge von maximal 2 Meter. Die dabei entstehenden Entsorgungskosten sind Bestandteil der jährlich zu entrichtenden Abfallgebühr.

Eine Abgabe von Grünverschnitt, das auf gewerblichen Grundstücken, öffentlichen Grün- und Parkanlagen sowie Friedhöfen anfällt, ist nicht möglich und kann nur gebührenpflichtig auf dem Betriebshof in Torgau, Gewerbering 51, abgegeben werden.

**Termine im September 2018**

**Sonnabend, 22. September 2018**

**Termine im Oktober 2018**

**Sonnabend, 6. Oktober 2018**

**Sonnabend, 20. Oktober 2018**

jeweils in der Zeit von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr.

**Wir möchten alle Bürgerinnen und Bürger darauf hinweisen, dass das Verbringen von Grünverschnitt auf öffentlichen Wegen und Plätzen sowie am und im Wald nicht gestattet ist. Zuwiderhandlungen werden durch das Umweltamt des Landratsamtes Nordsachsen mit Bußgeldverfahren geahndet.**

**Kostenlose Annahme von Reisig- und Heckenverschnitt**

auf der ehemaligen Deponie in Trossin, Roitzscher Straße am 22. September und am 6. und 20. Oktober von 13.00 – 16.00 Uhr

Aktuelles aus Ihrem Ort und Umgebung.



**localbook.de**

Das lokale Portal von LINUS WITTICH.

### Voting für den Spielplatz in Elsnig!

#### Und täglich grüßt das Voting!

Unter dem Motto „SICHER SPIELEN UND TOBEN IN ELSNIG“ ist der Elsniger Spielplatz, eine von 212 Spielstätten in ganz Deutschland, die noch bis zum 30. September 2018 bei der Fanta Spielplatzinitiative, um eine Siegpriämie von bis zu 10.000 € wetteifert. Unser Spielplatz ist ein beliebter Treffpunkt für Kinder und Familien der Gemeinde. Doch die Stimmung ist getrübt - am Spielplatz nagt der Zahn der Zeit! Eine marode Treppe am Spielturm, die Schaukel wackelt, das Wipptier zerfällt, die Sitzgruppe verwittert und der TÜV lauert. Durch verschiedene Arbeitseinsätze der Elsniger Kinder, Eltern und Gemeindeverwaltung wurden immer wieder Reparatur- und Sanierungsmaßnahmen vorgenommen, aber irgendwann stoßen auch diese an ihre Grenzen. So wird es nötig Geräte und Bauteile zu erneuern. Mit etwas Glück und Ihrer Unterstützung schaffen wir es in die Top 150 und können uns über 1000 € freuen. Unser Spielplatz soll wieder sicher und attraktiver werden! Die Fanta Spielplatzinitiative macht's möglich. Bitte votet täglich für uns, unter: <https://fsi.fanta.de/spielplatz/spielplatz-elsnig-elsnig> Herzlichen Dank für viele, viele Stimmen!

### Eröffnung der Lebensmittelverkaufsstelle in Roitzsch

Am 3. August eröffnete die Lebensmittelverkaufsstelle "Ihr Kaufmann" in Roitzsch. Groß war der Antrag schon früh um 8.00 Uhr. Viele Einwohner wollten den neu eingerichteten Verkaufsraum sehen und sich gleich mit Lebensmitteln eindecken. Die erste Einkäuferin erhielt von Marktleiterin Diana Riedel ein kleines Geschenk. Die Regale und auch die Fleischtheke wurden ansprechend gestaltet. Hinter dem großen Schaufenster befindet sich eine gemütliche kleine Sitzecke, wo man einen Imbiss einnehmen kann. Der Bürgermeister Herbert Schröder gratulierte den Geschäftsführer der SFW Schildauer Fleisch- und Wurstwaren GmbH, Wilfried Naumann, jetziger Betreiber der Lebensmittelverkaufsstelle, zur Eröffnung und übergab ein kleines Präsent.



Als Dankeschön an alle mitwirkende Handwerker, die sich für die Verkaufsstelle stark machten, hatte die Gemeinde ab 16.00 Uhr zu einem Grillnachmittag auf dem Vorplatz des Gebäudes eingeladen. Von den Angestellten der SFW Schildauer Fleisch- und Wurstwaren GmbH wurde gegrillt. Die Veranstaltung war gut besucht und der Bürgermeister Herbert Schröder bedankte sich noch einmal bei allen Handwerkern und Helfern für die geleistete Arbeit.



Grillnachmittag zur Einweihung der Verkaufsstelle in Roitzsch. Viele Handwerker waren mit ihrer Familie gekommen.

Heute, am 28. August können wir feststellen, dass unsere Verkaufsstelle in Roitzsch von den Einheimischen und auch von Auswärtigen gut angenommen wird. Besonders nachgefragt sind die Schildauer Fleisch- und Wurstwaren. Jede Woche werden spezielle Produkte vor Ort frisch hergestellt, wie zum Beispiel gefüllte Fleischtaschen, Schaschlik- und Fleischspieße, Grillspezialitäten und frisch gebratene Schnitzel und Bouletten. Hier nochmals vielen Dank für die am Umbau beteiligten Bürger und Firmen. Dies sind die Bürger Sirko Swierczynski, Peter Meier, Hartmut Müller, Markus Schneider, Simon Tischer und Steffen Hartmann sowie die Firmen BMR Remo Schindler, Zimmerermeister Stephan Oertelt, Trockenbau- und Montageservice Daniel Meißner, Henry Enigk Montageservice, Malermeister Jan Freygang, Firma Elektrofunk Weidenhain, Fliesen Witzig GmbH & Co.KG Mockrehna, Matthias Tröppen Bauunternehmung und Tilo Süptitz Transporte.



## Auf Wald- und Feldwege darf kein Bauschutt abgelagert werden

Das geht uns alle an, denn wir müssen zum Schluss dafür bezahlen. Einige Bürger denken, sie tun etwas Gutes und stopfen die Löcher in den Wald- und Feldwegen mit Bauschutt und Bauabfällen.

Doch dies ist verkehrt, denn die Wege werden dadurch nur unpassierbar und die Steinspitzen durchstoßen die Reifen der Fahrzeuge. Dies ist besonders am Schmiedeberger Weg zwischen Falkenberg – Richtung Korgau öfters geschehen. Hier wurden sogar ganze Säcke mit Putzmörtel abgelegt. Am Schwarzen Damm in Trossin werden immer wieder illegal Hausabfälle entsorgt.

Die Gemeinde Trossin muss in Verbindung mit der Umweltwacht des Landkreises Nordsachsen den Müll und Bauschutt entsorgen lassen. Diese Kosten werden im Enddefekt auf alle Bürger durch die Abfallbauschale umgelegt.

Daher sollte jeder Bürger bemüht sein, solche illegalen Entsorgungen zu unterlassen und bei Beobachtung der Gemeinde Trossin melden. Wir appellieren auf Ihre Vernunft und hoffen, dass solche Delikte in Zukunft nicht mehr passieren.

*Illegale Müllablagerung an der Waldkante, Weg zwischen Falkenberg und Korgau*



**Das Amtsblatt der Stadt Dommitzsch, der Gemeinde Elsrig  
und der Gemeinde Trossin**

erscheint monatlich, jeweils mittwochs.

- **Herausgeber:**  
Stadt Dommitzsch, Markt 1, 04880 Dommitzsch  
Gemeinde Elsrig, Bahnhofstraße 6, 04880 Elsrig  
Gemeinde Trossin, Dahleberger Straße 9, 04880 Trossin
- **Verlag und Druck:**  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
Telefon: (03535) 489-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:** Der/Die Bürgermeister/in  
der Stadt Dommitzsch - Frau Heike Karau, Dommitzsch  
der Gemeinde Elsrig - Herr Karlheinz Herrmann, Elsrig  
der Gemeinde Trossin - Herr Herbert Schröder, Trossin
- **Verantwortlich für Anzeigenteil/Beilagen:** LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,  
An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0  
vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan  
[www.wittich.de/agn/herzberg](http://www.wittich.de/agn/herzberg)

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

**IMPRESSUM**

Anzeigen